

Porszívó Használati útmutató



- * Kérjük, a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót!
- * Csak épületen belül használható!

MAGYAR

Jelen használati útmutató több porszívótípusra is vonatkozik, ezért porszívójának jellemzői kissé eltérhetnek az itt leírtaktól.

A termék háztartási használatra készült!
Meggűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-,
vendéglátó ipari, kereskedelmi,
stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!

Biztonsági előírások

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülékek használata során tartsa be az alapvető óvórendszabályokat, beleértve a következőket:

KÉRJÜK, A PORSZÍVÓ HASZNÁLATBA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST.

FIGYELEM! : A tűz, áramütés vagy személyi sérülés megelőzése érdekében:

- Ne hagyja felügyelet nélkül a porszívót, ha a hálózati feszültségre csatlakoztatta.
- Használaton kívül és szervizelés előtt a készüléket csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- Ne használja épületen kívül és nedves felületen.
- Gyerekek ne használják a készüléket, illetve ne játsszanak vele
- Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, akkor szigorú felügyelet szükséges.
- A készüléket csak az útmutatóban leírt módon használja. Csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket használja.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó sérült.
- Ha a porszívó rendellenesen működik, vagy leesett, megsérült, szabad téren maradt vagy vízbe esett, vigye szervizbe.
- A készüléket ne húzza és hordozza a hálózati kábelnél fogva, az ajtót ne csukja a kábelre, a kábelt ne húzza éles peremek és sarkok körül. A porszívót ne gurítsa át a hálózati kábelen, a kábelt tartsa távol a forró felületektől.
- Ne a vezetéknél, hanem a csatlakozónál fogva húzza ki a kábelt a fali csatlakozóból.
- Nedves kézzel ne érintse a készüléket és a hálózati kábelt.
- A nyílásokba ne tegyen semmilyen tárgyat. A nyílásokból távolítson el minden port, szösz, hajszálat és egyebet, ami akadályozhatja a levegő áramlását.
- A haját, a laza ruházatot, az ujjait és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
- A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut.
- A készüléket ne használja a porkupak és a szűrők nélkül. Nagyon finom anyag, pl. púder felszívása esetén gyakran tisztítsa a porkupakot és a szűrőt.

Biztonsági előírások

- A hálózati kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a készülék minden kezelőszervét.
- Lépcső porszívózását különös gonddal végezze.
- Ne szívjon fel gyúlékony vagy éghető anyagokat, pl. benzint, faszilánkokat, fűrészport, és ne használja olyan helyen a készüléket, ahol ilyenek előfordulhatnak.
- A porszívót épületen belül, hűvös és száraz helyen tárolja.
- Ne szívjon fel hegyes és éles tárgyakat. Ezek károsíthatják a készüléket.
- A tömlő csatlakoztatásakor vagy lecsatlakoztatásakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Csak száraz, épületen belüli felületen használja és ne cserélje ki a hálózati kábel csatlakozóját.
- A polarizált csatlakozót ne cserélje ki polarizálatlan fali csatlakozóhoz vagy hosszabbítóhoz alkalmas csatlakozóra.
- Ne érintse meg a forgókefe görgőjét.
- A szívófejet tartsa távol az arcától.
- A hálózati kábelt ne húzza éles sarkok körül és ne engedje, hogy elakadjon.
- A turbinafej csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóból. (Csak turbinakefés változat használata esetén.)
- Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalattal és gyakorlattal nem rendelkező személyek (és gyerekek) felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személyek előzőleg erre ki nem oktatták őket. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A porszívó tisztítása vagy karbantartása előtt áramtalanítani kell a készüléket.
- Ha a hálózati kábel megsérül, akkor azt csak a gyártó, a szakszerviz, vagy hasonlóan képzett szerelő cserélheti ki.

ŐRIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT

A porszívó csak háztartási célra használható.

Biztonsági előírások

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



• Kérjük, a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa át ezt a használati útmutatót és gondosan őrizze meg; később is szüksége lehet rá.



• Jelen használati útmutató több porszívótípusra is vonatkozik, ezért potszívójának jellemzői kissé eltérhetnek az itt leírtaktól.

ÓVATOSSÁGRA ÉS ELŐVIGYÁZATOSSÁGRA VONATKOZÓ JELÖLÉSEK



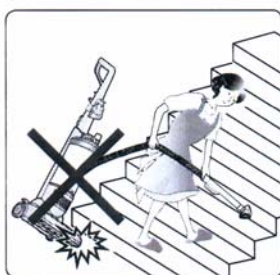
Súlyos vagy halálos sérülés veszélyét jelzi.



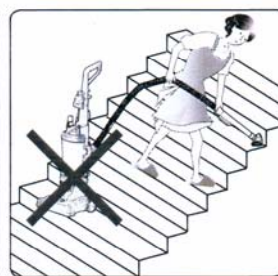
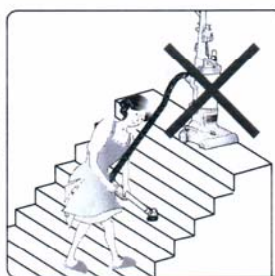
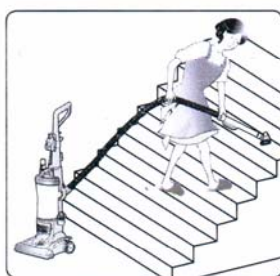
Személyi sérülés vagy anyagi kár veszélyét jelzi.



A hajlékony tömlő használata esetén a fej maradjon vízszintesen a padlón, és a kefe görgője ne érintkezzen a padló felületével. Ellenkező esetben a padlófelület megsérülhet.

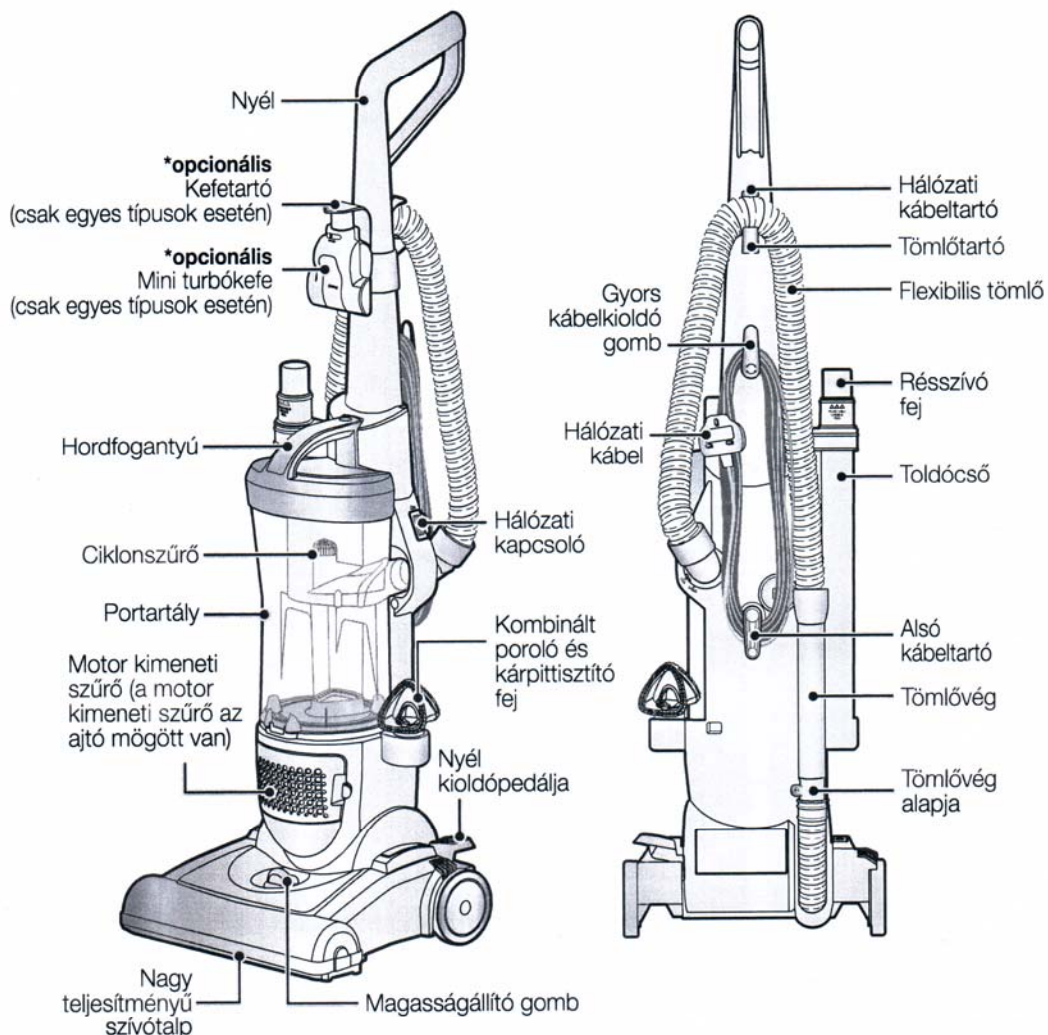


A személyi sérülés és a padló sérülésének megelőzése érdekében lépcsőn lefelé ne porszívózzon. A porszívózást mindig a lépcső alján kezdje és ügyeljen arra, hogy a porszívó mindig a felszínnel párhuzamosan maradjon.



A porszívó összeállítása

A KÉSZÜLÉK NÉZETE



VIGYÁZAT!

A porszívót csak akkor csatlakoztassa a hálózatra, ha minden utasítással és használati eljárással tisztában van.



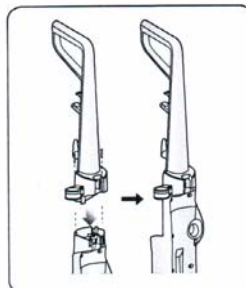
FIGYELEM!

A műanyagfólia veszélyes lehet. A fulladás megelőzése érdekében tartsa gyerekektől és csecsemőktől elzárva.

A porszívó összeállítása

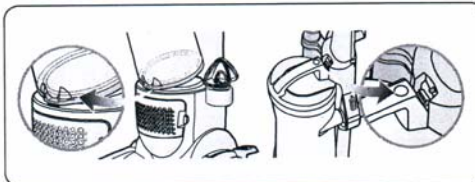
A NYÉL PORSZÍVÓRA ERŐSÍTÉSE

1. Állítsa fel a porszívót és a nyél alapját határozottan csúsztassa a porszívótest vágataiba.
2. Ellenőrizze az illesztés szilárdságát. Ha rés van, tolja tovább, amíg a nyél síkba nem kerül.
3. A csavarcsomagban található csavart illessze a furatba. Csavarhúzóval húzza meg.



A PORTARTÁLY PORSZÍVÓRA ERŐSÍTÉSE

Az ábra szerint a portartály elülső alsó részén található peremet illessze a porszívó testén található kapocsba és a portartály nyelének kapcsát csatolja a porszívótestre.

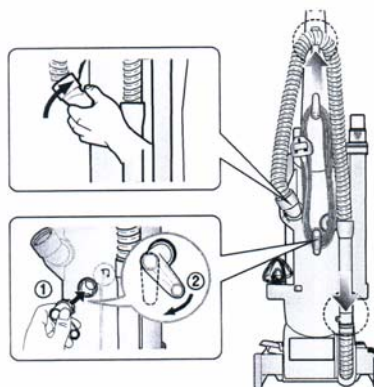


A SZÍVÓCSŐ ÉS A SZÍVÓFEJEK CSATLAKOZTATÁSA

1. Az alap csapjait a porszívó hátulján található hornyokba illesztve az ábra szerint csatlakoztassa a porszívóra.
2. A flexibilis csövet jobbra forgatva rögzítse a helyére.
3. Fogja meg a tömlővéget és a végét tolja az alapba. A tömlőt illessze a tömlőtartóba.

Megjegyzés: Ha a tömlővég illesztése nem megfelelő, a porszívó nem működik hatékonyan.

4. Az alsó kábelcsévélő csapjait a porszívó hátulján található hornyokba illesztve az ábra szerint jobbra forgatva csatlakoztassa a porszívóra.
5. A toldócsövet és a résszívó fejet az ábra szerint illessze a porszívótest jobb oldalán található tartóba.
6. A kombinált fejet az ábra szerint illessze a porszívótest bal oldalán található tartóba.
7. A kefetartót az ábra szerint illessze a nyél elejére és a mini turbókefét illessze bele.



A porszívó használata

HÁLÓZATI KAPCSOLÓ

A hálózati kapcsoló a készülék oldalán található. A billenőkapcsolót „ON” állásba kapcsolva a porszívót bekapcsolja, az „OFF” állásba kapcsolva kikapcsolja.



A NYÉL POZÍCIÓI

Lábbal nyomja meg a porszívó bal oldalán alul található nyélkioldó pedált, ezután a nyelet a három lehetséges pozíció valamelyikébe lehet állítani.

1. Felfelé

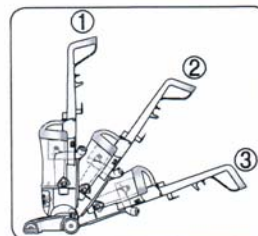
- Tároláshoz vagy padlótisztításhoz.

2. Normál porszívózás

- Egyszer nyomja meg a nyélkioldó pedált. Háztartási padlótisztítási feladatokhoz.

3. Alacsony pozíció

- A porszívó normál helyzetében nyomja meg még egyszer a pedált. Porszívózás alacsony bútorok, pl. asztal, fotel vagy ágy alatt.



A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

A nagy teljesítményű szívófejet/forgó padlókefét többféle felület tisztítására lehet beállítani.

Megjegyzés : Megjegyzés: Az optimális tisztításhoz mindig a lehetséges legalacsonyabb beállítást használja. Ha a porszívót nehéz tolni, válassza a következő magasabb beállítást. Mindig a padló típusának megfelelő magasságbeállítást használja, egyébként a padló megsérülhet.

1. A magasságállító gombot forgassa a kívánt állásba.

Sima padló beállítás

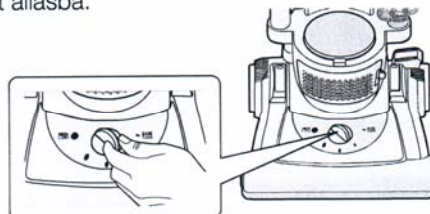
- Sima padlóhoz.

Közepes beállítások

- Rövid és közepes szálhosszúságú szőnyegekhez.

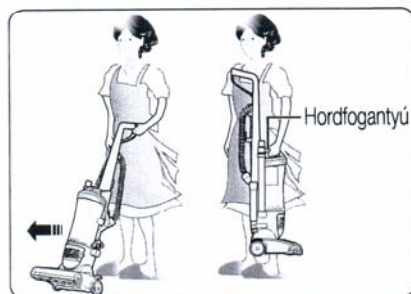
A legmagasabb beállítás

- Plüss típusú szőnyegekhez.



A PORSZÍVÓ SZÁLLÍTÁSA

1. A porszívó mozgatásához a nyelet állítsa függőlegesre, a porszívót döntse hátra a hátsó kerekre és tolja előre.
2. A porszívót a portartály tetején található hordfogantyú használatával is lehet szállítani.



A porszívó használata

A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ SPECIÁLIS ESZKÖZÖK

A porszívó nem csak nagy teljesítményű szőnyeg és kárpittisztító, hanem a speciális eszközök használatával rugalmas padlótisztító készülék is.

1. A nyelet állítsa függőleges helyzetbe.
2. A tömlővéget felemelve vegye ki a tartóból.
3. A szívófejeket határozottan a csőbe vagy a toldócsőbe tolva rögzítse.

Kombinált poroló és kárpittisztító fej:

Két tisztítófej egy tartozékban: forgatással állítsa be a kívánt eszközt.

- A kefék oldalát használja bútor, napellenző, könyvek, lámpák, polcok és hasonló felületek portalanításához.
- A kárpittisztító felét használja függönyök, drapériák, párnák és szövetek portalanítására.

Résszívó fej:

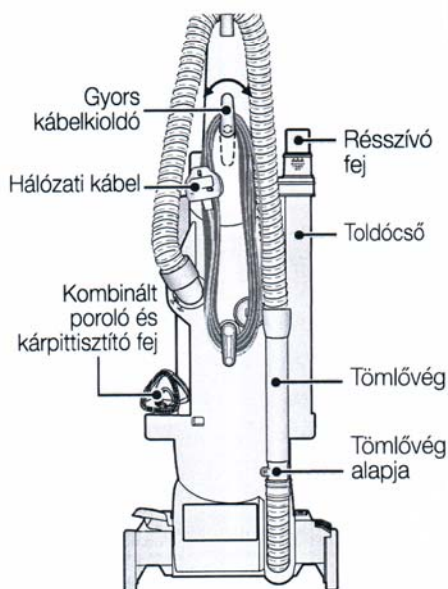
Szűk helyeken használható.

Toldócső:

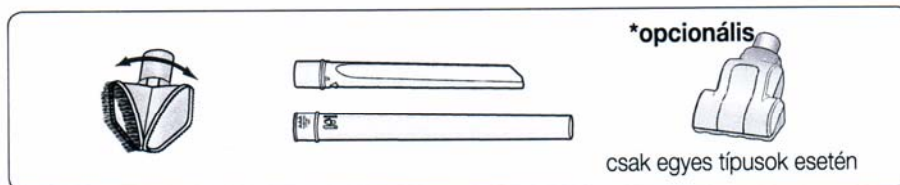
Ennek használatával a kívánt tartozékot messzebbre be lehet tolni.

Mini turbókefe (egyes típusok esetén):

Forgókefe kis területek számára, pl. lépcső és bútorszövet.



02 A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA



Megjegyzés: Gondolja meg, hogy a mini turbókefe mikor nyújthatja a legnagyobb tisztítóerőt. Ha túl erősen nyomja, a kefe forgása leállhat.

A HÁLÓZATI KÁBEL TÁROLÁSA

1. A porszívó használatához tekercesse le a kábelt és csatlakoztassa egy hálózati csatlakozóra. A kényelmes használatot a gyors kábeltekerceselő segíti.
2. A munka befejezésekor kapcsolja ki a porszívót.
3. Kihúzásakor a csatlakozót fogja és ne a kábelt.
4. A hálózati kábelt az ábra szerint tekercesse le a kábeltartókra.
5. A hálózati kábelt a csatlakozó rögzítésével biztosítsa.

Karbantartás

A maximális teljesítmény fenntartása érdekében a következő karbantartási lépéseket kell elvégezni:

1. Ha a por eléri a tartály oldalán található „MAX” vonalat, ürítse ki a portartályt.
2. Ha a portartály eltömődik, tisztítsa meg a ciklonrácsot.
3. Legalább havonta egyszer ellenőrizze és szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje a motorszűrőt.
4. A motor kimeneti szűrőt 3-6-havonta cserélni kell.

Megjegyzés : A szűrőket gyakrabban kell tisztítani vagy cserélni, ha új szőnyeget, finom port porszívóz, vagy allergiára kell ügyelni. Ezeket az egyszerű karbantartási lépéseket a következő oldalakon leírtak szerint kell végrehajtani.

⚠ FIGYELEM!

Az áramütés elkerülése érdekében karbantartás vagy hibaelhárítás előtt kapcsolja ki a porszívót, és a hálózati kábelt húzza ki a csatlakozó aljzatból.

Tanács:

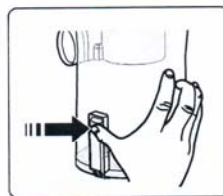
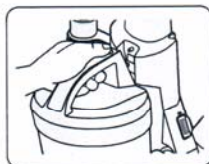
A maximális teljesítmény fenntartása érdekében a javaslatok szerint ellenőrizze, tisztítsa vagy cserélje a szűrőket.

A PORTARTÁLY ÜRÍTÉSE

Ha a por eléri a tartály oldalán található „MAX” vonalat, ürítse ki a portartályt.

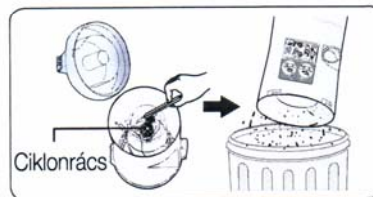
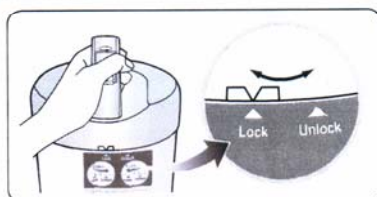
1. Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a porszívót.
2. A portartály eltávolításához az ábra szerint nyomja meg a portartály kioldógombját.
3. Fogja meg a portartályt és nyomja lefelé a kioldó gombot, a szemét a hulladéktartályba ürül az ábra szerint.

Megjegyzés : A portartályt meleg vízben, enyhe mosogatószerrel lehet kimosni. A portartályt csak teljesen száraz állapotban helyezze vissza és használja .



A RÁCS TISZTÍTÁSA

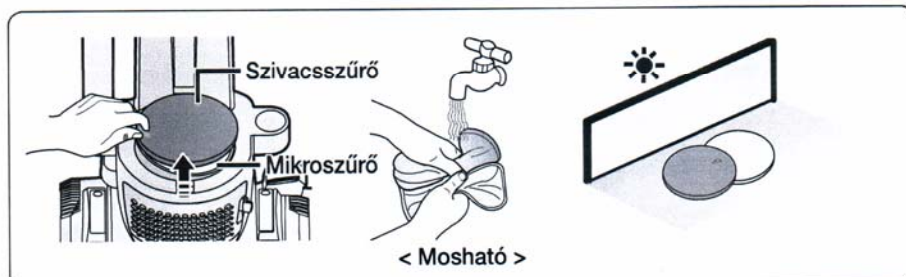
Ha a portartály üres és a szívóerő mégsem elegendő, nyissa fel a fedelet és tisztítsa meg a rácsot.



Megjegyzés : Ha a rács eltömődött, ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a motorszűrő is, és tisztítsa meg.

Karbantartás

A MOTORSZŰRŐ TISZTÍTÁSA



1. Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a porszívót.
2. A motorszűrő (szivacsűrő, mikrosűrő) a porrészekcskéktől védi a motort. A szűrő a portartály alatt található. Ha a motorszűrő szennyezett, vegye ki és tisztítsa meg.

Megjegyzés : Megjegyzés: A motorszűrőt hideg vízben, enyhe mosogatószerrel, kézzel lehet kimosni. Alaposan öblítse át és a visszahelyezés előtt szárítsa ki.

A MOTOR KIMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



1. Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a porszívót.
2. A motor kimeneti szűrő ahhoz a szűrési eljárásához nyújt segítséget, amely tiszta levegőt juttat vissza a helyiségbe. A porszívó előlapján található ajtó mögött helyezkedik el. Ha a szűrő elszennyeződik, nyissa ki az ajtót, vegye ki a szűrőt és rázza ki a port belőle.

Megjegyzés : A motor kimeneti szűrőt nem szabad mosni, ezért ne merítse vízbe.

Karbantartás

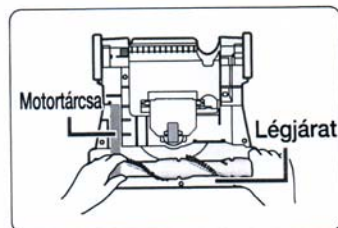
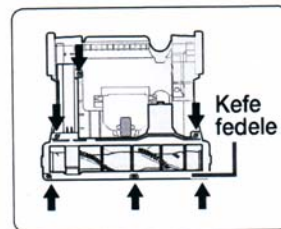
A FORGÓKEFE ÉS A HAJTÓSZÍJ ELLENŐRZÉSE

Rendszeresen ellenőrizze a porszívó forgókeféjének és hajtószíjának kopását és állapotát. A kefeből és a kefe végeiből ki kell tisztítani a szálakat, a szőrt és a szőnyegszálakat. Ezek rátekeredhetnek a kefére és akadályozhatják a hatékony tisztítást. Távolítsa el a kefe fedele alatt felgyűlt törmelékét is.

1. Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a porszívót.
2. A nyelet állítsa az alsó állásba, majd fordítsa fel a porszívót.
3. Az ábra szerint távolítsa el a hat csavart. Emelje fel a kefe fedelét.
4. A két végén fogja meg a forgókefét és emelje ki.
5. Távolítsa el a haját, szőrt és más szennyeződést a forgókeféről, különös figyelemmel a kefe végeire.
6. Távolítsa el a haját, szőrt és más szennyeződést a motortárcsáról és a hajtószíj környékéről.
7. Gondosan ellenőrizze a hajtószíj elhasználódását, szakadását vagy túlzott igényvételét.
8. Ellenőrizze a légutak tisztaságát. Minden törmelékét távolítsa el.

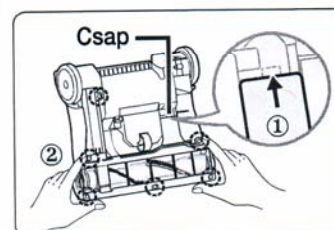
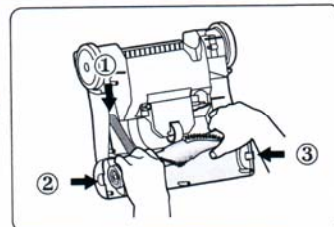
FIGYELEM!

A forgó részek által okozott sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati kábelt.



A hajtószíj cseréje

1. Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a porszívót.
2. Távolítsa el a forgókefét és ezután a hajtószíjat a motor tárcsájáról. Dobja ki a régi hajtószíjat.
3. Az új hajtószíjat helyezze a motor tárcsájára, másik végét pedig nyújtsa ki a kefe szőrei között.
4. A forgókefe végeit az ábra szerint helyezze a megfelelő résekbe.
5. A forgókefét kézzel többször forgassa a motortárcsa irányába. Megfelelő elhelyezés esetén a hajtószíj automatikusan a helyére kerül.
6. A kefe fedelének és csavarjainak visszahelyezése. A kefefedél csapját illessze a kefe megfelelő hornyába és szorítsa meg a csavarokat.



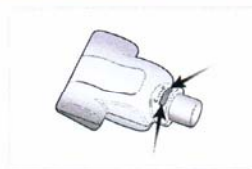
A hajtószíj cseréje során ügyeljen arra, hogy a műanyagfólia ne okozzon sérülést.

Karbantartás

MINI TURBÓKEFE

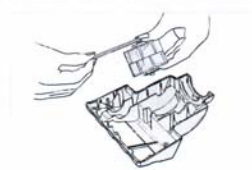
A kefe rúdjának cseréje

1. Vegye le a szívófejet és fordítsa fel. A kapcsolót csúsztassa a kikapcsolt jelzés felé és távolítsa el az alaplemezt.
2. Csavarozza ki a csavart és vegye ki a szíjvezetőt.
3. Vegye ki a kefe tengelyét és a lezáró lemezeket és dobja ki őket.
4. Ellenőrizze a szíj megfelelő állapotát. Ha szakadt vagy repedt, cserélje ki. (A részleteket lásd lejjebb.)
5. Az ívelt részükkel lefelé csúsztassa a kefe rúdjának lapjait a szívófejbe.
6. Az alaplemez szélén található négy csapot illessze a szívófej réseibe. Döntse lefelé az alaplemezt és ütközésig nyomja le.



A szíj cseréje

1. Fogja meg a szivattyút és erősen húzza meg.
2. Csavarozza ki a csavart és emelje ki a szíjat.
3. A szíjat vegye le a szivattyú tárcsájáról. Helyezzen be új hajtószíjat.
4. A szivattyú megvezető részeit lefelé tartva csúsztassa őket a szívófej hornyaiba és tolja őket a helyükre.
5. Tegye vissza a kefe tengelyét és az alaplemezt.



A kefe tisztítása

- Ollóval vágja le a kefe körüli szórt vagy szálakat.

Hibaelhárítás

Mielőtt szervizbe vinné a porszívót, ellenőrizze a lehetséges hibákat és elhárításukat az alábbi listában.

PROBLÉMA	lehetséges megoldás
A porszívót nem lehet bekapcsolni	
<ul style="list-style-type: none">• A hálózati kábel nincs bedugva.• A biztosítékok kiégttek vagy a kismegszakító leoldott.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hálózati csatlakozót.• Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a kismegszakítót.
A porszívó nem szívja fel a port	
<ul style="list-style-type: none">• A magasság helytelen beállítása• A tömlő nem illeszkedik a szívónyílásra.• A flexibilis tömlő csatlakoztatása nem megfelelő.• A tömlő repedt vagy lyukas.• A hajtószíj elhasználódott vagy elszakadt.• A forgókefe sörtéi elkoptak.• A forgókefe elakadt.• A szívófej eltömődött.• A portartály megtelt.• A portartályt nem megfelelően helyezte be.• A szűrők szennyezettek.• A mini turbókefe eltömődött vagy törmelék tekeredett fel a tengelyére.	<ul style="list-style-type: none">• A nagyteljesítményű szívófejet állítsa a megfelelő magasságra.• A tömlővéget erősen nyomja a szívónyílásra.• Ellenőrizze, hogy a flexibilis tömlő a rögzített helyzetben van-e.• Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a tömlőt.• Cserélje ki a hajtószíjat, lásd 12. oldal.• Cserélje ki a kefét.• Vegye ki a kefét és a végeiről távolítsa el a szennyeződést.• Szüntesse meg a dugulást, lásd 10.-11. oldal.• Ürítse ki a portartályt.• Tegye a helyére és rögzítse.• Ellenőrizze a motor előtti és utáni szűrőt.• Végezze el a mini turbókefe karbantartását, lásd 13. oldal.
A porszívóból láthatóan por jut ki	
<ul style="list-style-type: none">• A portartály megtelt.• A szűrők nincsenek behelyezve vagy a behelyezésük helytelen.• A portartályt nem megfelelően helyezte be.	<ul style="list-style-type: none">• Ürítse ki a portartályt.• Ellenőrizze a motor előtti és utáni szűrő megfelelő behelyezését.• Húzza ki és megfelelően helyezze vissza a portartályt.

A készülék az alábbi előírásokat teljesíti :

Elektromágneses kompatibilitási irányelv : 2004/108/EEC

Kisfeszültségű irányelv : 2006/95/EC